Az Ön VIESSMANN partnere:

FIX Gázszerviz Kft.

Telefon **+36 30 181 8000**

E-mail **info@fixgazszerviz.hu**

Weboldal **www.fixgazszerviz.hu**

A dokumentum

Viessmann Vitodens 100-W

Típusjel: B1HC, B1KC · Gyári szám: 7202900, 7202901, 7202902 stb.

Kezelési útmutató

A következő oldalaktól a gyártó eredeti dokumentuma következik változtatás nélkül. Forrás: Viessmann ViBooks.

Használati útmutató

a készülék üzemeltetője számára

Kondenzációs falikazán
állandó kazánvíz hőmérsékletű, vagy időjárás függvényében vezérelt üzemhez

VITODENS 100-W
VITODENS 111-W

5686 471 HU 10/2015

Kérjük, őrizze meg!

Az Ön biztonsága érdekében

Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

A biztonságtechnikai utasítások magyarázata

Veszély
Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.

Figyelem
Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

Fontos tudnivaló!
A Fontos tudnivaló címszó alatt kiegészítő információk találhatók.

Célcsoport

Ez az üzemeltetési utasítás a fűtési rendszer üzemeltetője számára készült.
Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermek, valamint korlátozott testi, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, felügyelet mellett, valamint amennyiben részesültek a készülék biztonságos használatával kapcsolatos oktatásban, és tisztában vannak a készülék használatából eredő veszélyekkel.

Figyelem
Ne hagyja felügyelet nélkül a készülék közelében lévő gyermekeket.
- A gyermekek nem használhatják játékszerként a készüléket.
- A gyermekeknek tilos felügyelet nélkül tisztítási és felhasználói karbantartási munkálatokat végezni a készüléken.

A készülék csatlakoztatása

- A készüléket kizárólag képesítéssel rendelkező szakember csatlakoztathatja, és helyezheti üzembe.
- A készüléket csak megfelelő tüzelőanyaggal szabad üzemeltetni.
- Tartsa be az előírt villamos csatlakozási feltételeket.
- A meglévő felszerelés kizárólag képesítéssel rendelkező szakember révén módosítható.

Veszély
A fűtési rendszeren szakszerűtlenül végrehajtott munkák életveszélyes balesetekhez vezethetnek.
- A gázszerelvényeken munkát csak olyan szerelő végezhet, akit a helyileg illetékes gázszolgáltató vállalat erre feljogosított.
- Az elektromos szerelés csak villamossági szakember számára engedélyezett.

A készüléken végzett munka

- A készüléken végzett beállításokat és munkákat szigorúan a jelen üzemeltetési utasítás előírásai szerint végezze.
  A készüléken szükséges további munkát kizárólag képesítéssel rendelkező szakember végezheti.
- Ne nyissa ki a készüléket.
- Ne szerelje le a burkolatot.
- A felszerelt alkatrészeket vagy a telepített kiegészítő tartozékokat soha ne módosítsa, illetve ne távolítsa el.
- A csőkötéseket ne nyissa ki, illetve ne húzza után.

Veszély
A forró felületek égési sérüléseket okozhatnak.
- Ne nyissa ki a készüléket.
- Ne érjen a szigeteletlen csövek, a szerelvények és az égéstermék-elvezetés forró felületeihez.

A készülék sérülései

Veszély
A sérült készülék veszélyezteti biztonságát. Ellenőrizze a készüléket külső sérülések tekintetében. Sérült készüléket ne helyezzen üzembe.

Teendők gázszag esetén

Veszély
A kiszivárgó gáz robbanáshoz vezethet, ami nagyon súlyos sérüléseket okozhat.
- Ne dohányozzon! Akadályozza meg a nyílt láng- és szikraképződést. Semmi esetre se kapcsoljon fel villanykapcsolót, és ne kapcsoljon be elektromos készülékeket.
- Zárja el a gázelzáró csapot.
- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Távolítson el mindenkit a veszélyes területről.
- Értesítse a gáz- és az áramszolgáltató vállalatot, valamint a fűtési szakcéget az épületen kívülről.
- Gondoskodjon az épület elektromos ellátásának biztonságos helyen (az épületen kívül) történő megszakításáról.

Teendők égéstermékszag esetén

Veszély
Az égéstermékek életveszélyes mérgezést okozhatnak.
- Kapcsolja ki a fűtési rendszer.
- Szellőztesse ki a felállítási helyiséget.
- Csukja be a lakóhelyiségekbe nyíló ajtókat.

5686 471 HU

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)

Teendők tűz esetén

Veszély
Tűz esetén égés és robbanás veszélye áll fenn.
- Kapcsolja ki a fűtési rendszer.
- Zárja el a tüzelőanyag-vezetékek elzárószelepeit.
- Az ABC tűzbiztonsági osztálynak megfelelő, bevizsgált tűzoltó készüléket használjon.

Teendők a készülékből történő vízkilépés esetén

Veszély
Ha a készülékből víz lép ki, az áramütést okozhat.
- A külső leválasztón kapcsolja ki a fűtési rendszert (pl. biztosítódoboz, az épület áramelosztása).
- Értesítse a fűtési szakcéget.

Teendők a fűtési rendszer üzemzavarai esetén

Veszély
Az üzemzavarjelzések a fűtési rendszer meghibásodásaira utalnak. Az el nem hárított üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak.
Az üzemzavarjelzéseket ne nyugtázza rövid időn belül többször. Értesítse a fűtési szakcéget, hogy az elemezhesse az okokat, és megszüntethesse a hibát.

A fűtőhelyiséggel szemben támasztott követelmények

Veszély
A befúvó nyílások lezárása az égést tápláló levegő hiányához vezet. Ez az égés tökéletlenségét és ezáltal életveszélyes szénmonoxid keletkezését eredményezi.
Ne zárja el a meglévő befúvó nyílásokat, és ne állítson semmit ezek elé.
Utólag ne hajtson végre az építészeti adottságokat érintően olyan módosításokat, amelyek hatással lehetnek a biztonságos üzemeltetésre (pl. vezetékfektetés, burkolatok vagy válaszfalak létesítése).

Veszély
A gyúlékony folyadékok és anyagok (pl. benzin, oldó- és tisztítószerek, festékek vagy a papír) ellobbanásokat és tüzet okozhatnak.
Ilyen anyagokat ne tároljon vagy használjon a fűtőhelyiségben és a fűtési rendszer közvetlen közelében.

Figyelem
Nem megengedett környezeti feltételek károsíthatják a fűtési rendszert, és veszélyeztethetik a biztonságos üzemelést.
- 0 °C-nál magasabb és 35 ºC-nál alacsonyabb környezeti hőmérsékletet kell biztosítani.
- Kerülje a (pl. festékekben, oldó- és tisztítószerekben lévő) freonszármazékok okozta légszennyeződést és az erős (pl. csiszolási munkák általi) porképződést.
- Kerülje a (pl. folyamatos ruhaszárítás miatt) tartósan magas páratartalmat.

Elszívó készülékek

Szabadba vezető légelvezető nyílással rendelkező készülékek (páraelszívó ernyők, elszívó készülékek, klímaberendezések) esetében az elszívás következtében vákuum alakulhat ki a felállítási helyiségben. A fűtőkazán ezzel egyidejű üzemelése esetén égéstermékek visszaáramlására kerülhet sor.

Veszély
Szabadba vezető légelszívóval rendelkező készülékekkel egyidejű üzemeltetés esetén égéstermékek visszaáramlása következtében életveszélyes mérgezésekre kerülhet sor.
Megfelelő intézkedésekkel biztosítson elegendő utánpótlást az égést tápláló levegő számára.
Szükség esetén lépjen kapcsolatba a fűtési szakcégével.

Kiegészítő komponensek, pót- és kopó alkatrészek

Figyelem
A fűtési rendszert károsíthatják, vagy működését negatívan befolyásolhatják mindazok a komponensek, amelyeknek bevizsgálása nem a fűtési rendszerrel együtt történt.
A részegységek felszerelését vagy cseréjét kizárólag az illetékes szakcég végezheti.

Tartalomjegyzék

1.	**Információ**	Szimbólumok	5
		Rendeltetésszerű használat	5
		Szakkifejezések	6
2.	**Bevezető információk**	Első üzembe helyezés	7
		Gyári beállítások	7
		Energiatakarékossági javaslatok	7
3.	**A kezelésről**	A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése	8
		■ Kezelő- és kijelzőelemek	8
		■ Kijelzések és kezelőfelületek a kijelzőn	8
		A fűtési rendszer üzemmódja	9
		■ Szobatermosztát nélküli üzem	9
		■ Szobatermosztáttal megvalósuló üzem	9
		■ Időjárás függvényében vezérelt üzemmód	9
4.	**Be- és kikapcsolás**	A fűtőkészülék bekapcsolása	10
		A fűtőkészülék kikapcsolása	10
		■ Fagyvédelmi ellenőrzéssel	10
		■ Fagyvédelem nélkül (üzemen kívül helyezés)	10
		A fűtés és a melegvíz-készítés kikapcsolása	11
		■ A fűtés kikapcsolása	11
		■ A melegvíz-készítés kikapcsolása	11
5.	**Beállítások**	Fűtési hőmérséklet beállítása	12
		■ Szobatermosztát nélküli üzem — fűtővíz-hőmérséklet beállítása	12
		■ Szobatermosztáttal való üzem — fűtővíz-hőmérséklet beállítása	12
		■ Külső hőmérséklettől függő üzem — helyiséghőmérséklet beállítása	12
6.	**A melegvíz-hőmérséklet beállítása**	Melegvíz-hőmérséklet	14
		■ Melegvíz komfortfunkció	14
7.	**Kéményseprő-ellenőrző üzem**	Kéményseprő-ellenőrző üzem bekapcsolása	15
		■ A kéményseprő-ellenőrző üzem befejezése	15
8.	**Mi a teendő?**	Ha a helyiségek túl hidegek	16
		Ha a helyiségek túl melegek	16
		Ha nincs melegvíz	17
		Ha a melegvíz túl forró	17
		A „⚠” szimbólum és a hibakód villog a kijelzőn	18
		A kijelzőn a „⚠” szimbólum jelenik meg.	18
		Üzemzavarjelzés a kijelzőn	18
		Az égő üzemzavara reteszelésének kioldása (visszaállítás)	18
9.	**Karbantartás**	Tisztítás	19
		Ellenőrzés és karbantartás	19
		■	19
10.	**Függelék**	Fogalommagyarázatok	20
		Ártalmatlanítási tudnivalók	20
		■ A csomagolóanyag ártalmatlanítása	20
		■ A fűtési rendszer végleges üzemen kívül helyezése és ártalmatlanítása	21
11.	**Címszójegyzék**		22

5686 471 HU

Szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
	Utalás további információkat tartalmazó másik dokumentumra
1.	Munkafázis az ábrán: A számozás a munkamenet sorrendjének felel meg.
!	Figyelmeztetés anyagi és környezeti károkra
	Feszültség alatt álló tartomány
	Fokozottan vegye figyelembe.
	▪ Az alkatrészt hallhatóan be kell pattintani. vagy ▪ Hangjelzés
	▪ Használjon új alkatrészt. vagy ▪ Szerszám esetében: Tisztítsa meg a felületet.
	Az alkatrészt szakszerűen ártalmatlanítsa.
	Az alkatrészt vigye megfelelő gyűjtőhelyre. Az alkatrészt **ne** dobja a háztartási hulladékba.

Rendeltetésszerű használat

A készülék rendeltetésszerűen csak az EN 12828 szabvány szerinti zárt fűtési rendszerekben, a vonatkozó szerelési, kezelési és szervizre vonatkozó utasítások figyelembevételével üzemeltethető. Kizárólag ivóvíz minőségű fűtővíz felmelegítésére szolgál.

A rendeltetésszerű használat előfeltétele, hogy rendszerspecifikusan engedélyezett részegységekkel együttes, helyhez kötött szerelés valósuljon meg.

Az épületfűtéstől vagy melegvíz készítéstől eltérő célú ipari alkalmazás nem számít rendeltetésszerűnek.

Az ezen túlmenő alkalmazást a gyártónak esetenként engedélyeznie kell.

A készülék helytelen használata, ill. szakszerűtlen kezelése (pl. a készülék felnyitása az üzemeltető által) tilos, és a garancia elvesztéséhez vezet. Helytelen használat esete forog fenn akkor is, ha a fűtési rendszer részegységeinek rendeltetésszerű funkcióit módosítják (pl. az égéstermék-elvezető/levegő-bevezető csövek elzárása révén).

Szakkifejezések

A Viessmann-szabályozó funkcióinak jobb megértése érdekében néhány szakkifejezést közelebbről elmagyarázunk.
Ezek a szakkifejezések a következőképpen vannak jelölve:

További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben találhatók a függelékben.

Első üzembe helyezés

Az első üzembe helyezést, valamint a szabályozásnak a helyi és az építészeti adottságokhoz való hozzáigazítását, továbbá a kezelés betanítását a fűtési szakcégnek kell elvégeznie.

Új gázkészülék üzemeltetőjeként köteles a készüléket haladéktalanul bejelenteni a területileg illetékes kéményseprőnél. A területileg illetékes kéményseprő (kéményseprőipari vállalat) tájékoztatja Önt a gázkészülékkel kapcsolatban elvégzendő további tennivalókról (pl. rendszeres mérések, tisztítás).

Gyári beállítások

Az Ön fűtési rendszere gyárilag előre be van állítva, ezzel üzemkész.
Az első üzembe helyezéskor a fűtési szakcég finombeállításokat végez el.
A beállításokat egyénileg, kívánsága szerint bármikor megváltoztathatja.

Áramszünet
Áramszünet esetén a beállítások nem vesznek el.

Energiatakarékossági javaslatok

Fűtés

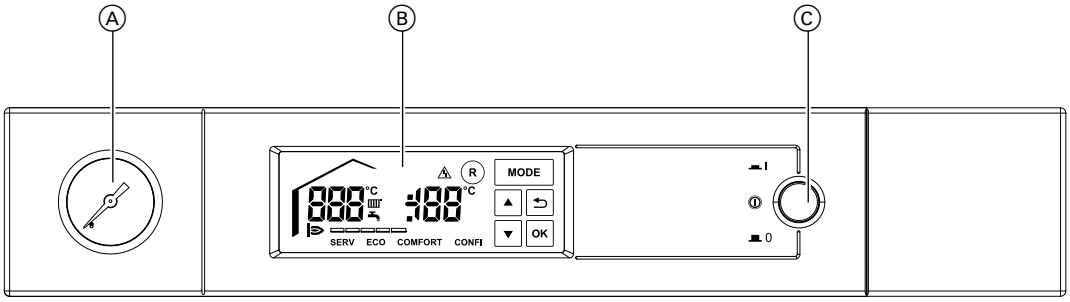
- **Belső hőmérséklet:**
  Ne fűtse túl a helyiségeket. Egy fokkal alacsonyabb belső hőmérséklettel akár 6% fűtési költséget is megtakaríthat.
  A helyiséghőmérsékletet ne állítsa 20 °C-nál magasabbra.
- **Üzemmódok:**
  Ha nincs szükség fűtésre, akkor válassza az egyik alábbi üzemmódot:
  - Nyáron, amikor fűtésre nincs szükség, de melegvízre igen, állítsa a kazánvíz-hőmérsékletet **OFF**-ra (lásd a 11. oldalon).
  - Ha hosszabb ideig sem fűtésre, sem melegvízre nincs szüksége, állítsa a kazánvíz-hőmérsékletet és a melegvíz-hőmérsékletet **OFF**-ra.
- **Szellőztetés:**
  A szellőztetéshez az ablakot rövid időre nyissa ki teljesen, közben zárja el a termosztátszelepet (ha nincs lakásszellőztető rendszer).
- **Redőnyök:**
  Sötétedéskor eressze le a redőnyöket (amennyiben léteznek).
- **Termosztátszelepek:**
  Állítsa be megfelelően a termosztátszelepeket.
- **Fűtőtest:**
  Ne állítson semmit a fűtőtestek és termosztátszelepek elé.

Melegvíz-készítés

- **Melegvíz-hőmérséklet:**
  A melegvíz-tárolóban ne állítsa túl magasra a hőmérsékletet (lásd a 14. oldalon).
- **Melegvíz fogyasztás:**
  Fürdés helyett zuhanyozzon. Zuhanyozáskor kevesebb energia fogy a fürdőkádban történő fürdéshez képest.

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése

Kezelő- és kijelzőelemek



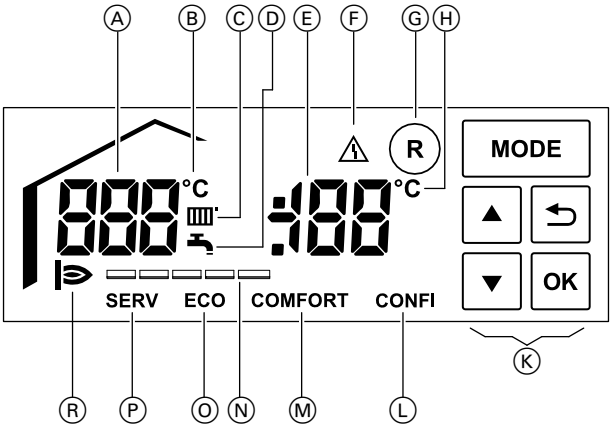
1. ábra

Ⓐ nyomásmérő
Ⓑ érintőkijelző kezelőfelülettel
Ⓒ hálózati kapcsoló

Kijelzések és kezelőfelületek a kijelzőn

A szabályozó **érintőképernyővel** van felszerelve. A beállítások és lekérdezések elvégzéséhez érintse meg az erre szolgáló kapcsolófelületeket.

A kapcsolófelületek működtetését hangjelzés nyugtázza. Fűtési szakcége ki tudja kapcsolni a hangjelzést.



2. ábra

Ⓐ kijelzett érték vagy hibakód
Ⓑ hőmérséklet °C-ban (a kijelzett értékhez kapcsolódóan)
Ⓒ fűtőüzem
Ⓓ melegvíz-készítés
Ⓔ kijelzett érték vagy hibakód
Ⓕ üzemzavarjelzés
Ⓖ az égő üzemzavarának reteszoldó gombja
Ⓗ hőmérséklet °C-ban (a kijelzett értékhez kapcsolódóan)
Ⓚ kapcsolófelületek (lásd a 8. oldalon)
Ⓛ üzembe helyezés beállítás aktív (csak a szakember részére)
Ⓜ melegvíz komfortfunkció aktív (csak beépített átfolyó rendszerű vízmelegítéssel rendelkező kazánok esetében, lásd a 14. oldalon)
Ⓝ aktuális égőteljesítmény
Ⓞ melegvíz komfortfunkció nem aktív (csak beépített átfolyó rendszerű vízmelegítéssel rendelkező kazánok esetében)
Ⓟ szervizbeállítás aktív (csak a szakember részére)
Ⓡ az égő üzemel

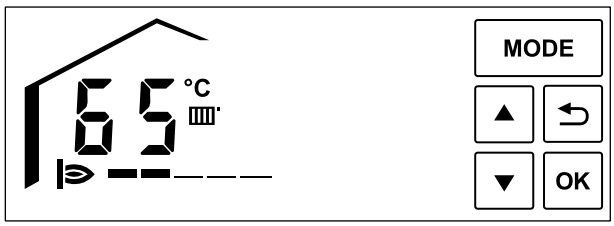
Kezelési kapcsolófelületek

MODE funkció kiválasztása/funkció elhagyása
▲ érték módosítása vagy kiválasztása
▼ érték módosítása vagy kiválasztása
OK érték átvétele/kiválasztás nyugtázása
↩ 1 kezelési lépés vissza
R az égő üzemzavarának reteszoldása

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése (folytatás)

Alapkijelzés

Kijelzésre kerülnek:
- Aktuális kazánvíz-hőmérséklet
- Üzemmód
- Égő-üzemmód és aktuális égőteljesítmény



3. ábra

A fűtési rendszer üzemmódja

Szobatermosztát nélküli üzem

További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben találhatók a függelékben.

A kívánt fűtővíz-hőmérséklet beállítását lásd a 12. oldalon.

Szobatermosztáttal megvalósuló üzem

További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben találhatók a függelékben.

A csatlakoztatott szobatermosztát beállításait a hozzá tartozó üzemeltetési utasításnak megfelelően végezze el.

Fontos tudnivaló!
A kívánt helyiséghőmérséklet elérése érdekében a kazánvíz-hőmérsékletet elegendően magas értékre kell beállítani.

A kazánvíz-hőmérséklet beállítását lásd a 12. oldalon.

Időjárás függvényében vezérelt üzemmód

További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben találhatók a függelékben.

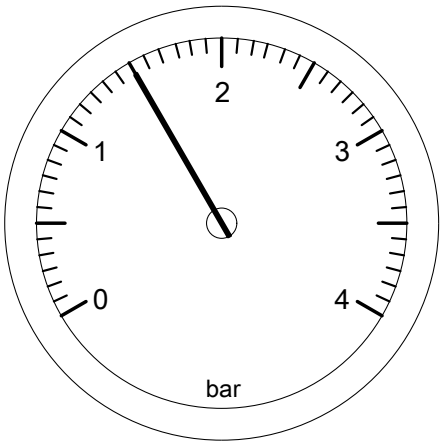
Időjárás függvényében vezérelt üzemmód esetén a kazánvíz-hőmérséklet szabályozása a külső hőmérséklet függvényében történik.

Fontos tudnivaló!
Annak érdekében, hogy ne kerüljön sor felesleges hőtermelésre olyan időszakokban, amikor nincs szüksége fűtésre, érdemes szobatermosztátot csatlakoztatni fűtési rendszeréhez. Az energiamegtakarítás érdekében így például le lehet kapcsolni a fűtést éjszakára.

A helyiséghőmérséklet beállítását lásd a 13. oldalon.

A fűtőkészülék bekapcsolása

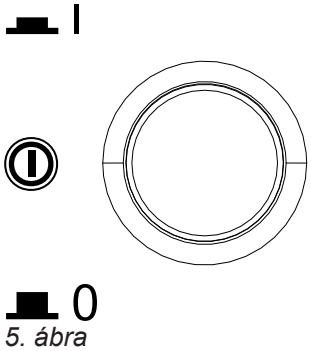
Ha fűtési rendszere sokáig kikapcsolt állapotban volt, és újra el szeretné indítani, javasoljuk, hogy lépjen kapcsolatba a fűtési szakcéggel.



4. ábra

1. Ellenőrizze a fűtési rendszer nyomását a manométeren.
   Az ajánlott rendszernyomás 0,8 bar
   Amennyiben a rendszerben túl alacsony a nyomás, értesítse a fűtési szakcéget.

2. **A helyiség levegőjétől függő üzemmód esetén:**
   A berendezés a felállítási helyiségből veszi az égéshez szükséges levegőt.
   Ellenőrizze, hogy a felállítási helyiség szellőző- és szellőztető nyílásai nyitva vannak-e, és nincsenek-e eltorlaszolva.



5. ábra

3. Nyissa ki a gázelzáró csapot.

4. Kapcsolja be a hálózati kapcsolót.
   A fűtőkészülék és a szobatermosztát is üzemkész (amennyiben csatlakoztatva van a rendszerhez).

A fűtőkészülék kikapcsolása

Fagyvédelmi ellenőrzéssel

További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben találhatók a függelékben.

Ha a kazánt néhány napig nem kívánja használni, akkor kikapcsolhatja.
Állítsa a kazánvíz-hőmérsékletet és a melegvíz-hőmérsékletet **OFF**-ra.

A kazán és a melegvíz-tároló esetében a fagyvédelmi ellenőrzés aktív.

Fontos tudnivaló!
A teljes fűtési rendszerre vonatkozó fagyvédelmet lásd a szobatermosztát üzemeltetési utasításában.

Fagyvédelem nélkül (üzemen kívül helyezés)

Ha a fűtési rendszert hosszabb ideig (több hónapig) nem kívánja használni, akkor helyezze üzemen kívül. Javasoljuk, hogy a fűtési rendszer hosszabb üzemen kívül helyezése előtt lépjen összeköttetésbe az illetékes fűtési szakcéggel. Amennyiben szükséges, a fűtési szakcég megfelelően tud intézkedni, pl. elvégzi a berendezés fagyvédelmét vagy a fűtőfelületek konzerválását.

1. Zárja el a gázelzáró csapot, és biztosítsa illetéktelen nyitás ellen.

2. Kapcsolja ki a hálózati kapcsolót.
   A rendszer most feszültségmentes állapotban van.
   A fagyvédelmi ellenőrzés nem biztosított.

5686 471 HU

A fűtés és a melegvíz-készítés kikapcsolása

A fűtés kikapcsolása

A helyiségeket nem szeretné fűteni, de melegvízre szüksége van (nyári üzemmód).

Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:

1. ▼ a beállított kazánvíz-hőmérséklet villog, és megjelenik a szimbólum.

2. ▼ annyiszor, amíg megjelenik az **„OFF”** kijelzés.

3. OK a nyugtázáshoz.

Fontos tudnivaló!

- *A keringető szivattyú 24 óránként rövid időre bekapcsol, hogy ne ragadjon le.*
- *A kazán fagyvédelme aktív.*

A melegvíz-készítés kikapcsolása

Nincs szüksége melegvízre.

Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:

1. MODE

2. ▲/▼ annyiszor, amíg az szimbólum villog.

3. OK a nyugtázáshoz.
A beállított melegvíz-hőmérséklet villog.

4. ▼ annyiszor, amíg megjelenik az **„OFF”** kijelzés.

5. OK a nyugtázáshoz.

Fűtési hőmérséklet beállítása

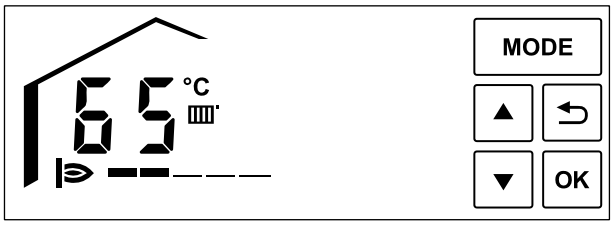
Szobatermosztát nélküli üzem — fűtővíz-hőmérséklet beállítása

Ha nincs csatlakoztatva külső hőmérséklet-érzékelő és szobatermosztát.
A fűtővíz-hőmérséklet befolyásolja a helyiséghőmérsékletet. A fűtővíz-hőmérséklet szállítási állapotban 70 °C-ra van beállítva.

Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:

1. ▲/▼ a beállított fűtővíz-hőmérséklet villog, és megjelenik a szimbólum.

2. ▲/▼ annyiszor, amíg meg nem jelenik a kívánt fűtővíz-hőmérséklet.



6. ábra

3. OK a nyugtázáshoz.

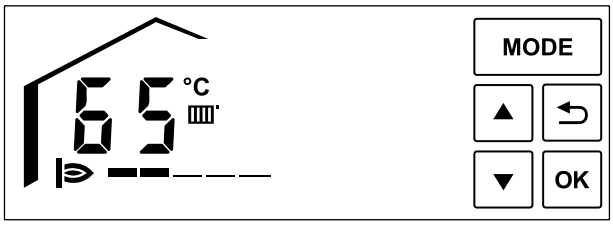
Szobatermosztáttal való üzem — fűtővíz-hőmérséklet beállítása

Ha nincs csatlakoztatva külső hőmérséklet-érzékelő, de van csatlakoztatva szobatermosztát.
Ha a kívánt helyiséghőmérséklet nem kerül elérésre, akkor állítsa be a kazánvíz-hőmérsékletet elegendően magas értékre. A kazánvíz-hőmérséklet szállítási állapotban 70 °C-ra van beállítva.

Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:

1. ▲/▼ a beállított kazánvíz-hőmérséklet villog, és megjelenik a szimbólum.

2. ▲/▼ annyiszor, amíg meg nem jelenik a kívánt kazánvíz-hőmérséklet.



7. ábra

3. OK a nyugtázáshoz.

Külső hőmérséklettől függő üzem — helyiséghőmérséklet beállítása

A külső hőmérséklettől függő üzemhez külső hőmérséklet-érzékelő csatlakoztatására van szükség.

Fűtési hőmérséklet beállítása (folytatás)

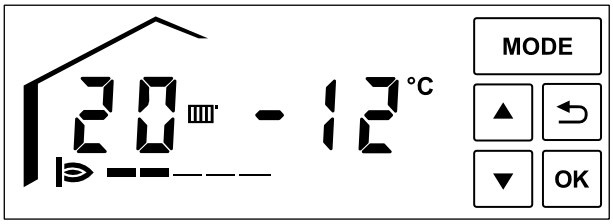
Szállítási állapotban a fűtéshez a 20 jellemző érték van beállítva. Ha magasabb helyiséghőmérsékletet szeretne, akkor állítson be magasabb jellemző értéket, alacsonyabb helyiséghőmérséklethez pedig alacsonyabb jellemző értéket.

Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:

1. ▲/▼ a beállított jellemző érték a bal oldali kijelzőmezőben villog, és megjelenik a szimbólum.

2. ▲/▼ annyiszor, amíg meg nem jelenik a kívánt helyiséghőmérséklet.

Fontos tudnivaló!
Vegye figyelembe, hogy a fűtési rendszernek bizonyos időre van szüksége, amíg a helyiségeket felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.



8. ábra

Fontos tudnivaló!
A jobb oldali kijelzőmezőben az aktuális külső hőmérséklet kerül kijelzésre.

3. OK a nyugtázáshoz.

Melegvíz-hőmérséklet

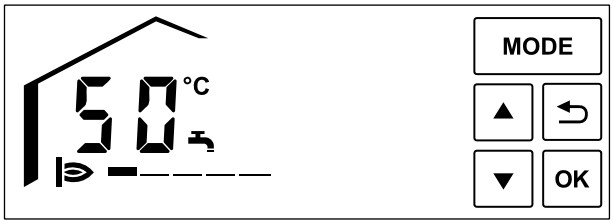
Érintse meg a következő kapcsolófelületeket:

1. MODE

2. ▲/▼ annyiszor, amíg az szimbólum villog.

3. OK a nyugtázáshoz.
A beállított melegvíz-hőmérséklet villog.

4. ▲/▼ a kívánt melegvíz-hőmérséklet beállításához.



9. ábra

5. OK a nyugtázáshoz.

Melegvíz komfortfunkció

Csak beépített átfolyó rendszerű vízmelegítéssel rendelkező kazánok esetén.
A fűtési szakcég aktiválhatja a melegvíz komfortfunkciót. Ezáltal szükség esetén gyorsabban rendelkezésére áll a melegvíz. A kijelzőn ilyenkor a „COMFORT” szó jelenik meg.

Kéményseprő-ellenőrző üzem bekapcsolása

A kéményseprő-ellenőrző üzemet a kéményseprő használja az éves ellenőrzés során.
Az égéstermék-méréshez különböző teljesítményfokozatok állíthatók be.

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. MODE

2. ▲/▼ annyiszor, amíg a **„SERV”** kijelzés villog.

3. OK a nyugtázáshoz.
Az **„OFF”** kijelzés villog (az ellenőrző üzem nem aktív).

4. ▲/▼ a kívánt égőteljesítmény beállításához.

Kijelzés a kijelzőn		Égőteljesítmény
	„OFF”	0 %
_	**20**	20 %
_ _	**40**	40 %
_ _ _	**60**	60 %
_ _ _ _	**80**	80 %
_ _ _ _ _	**100**	100 %

5. OK a nyugtázáshoz.
A **„SERV”** kijelzés folyamatosan világít, az ellenőrző üzem aktív.

A kéményseprő-ellenőrző üzem befejezése

Fontos tudnivaló!
A funkció 30 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

Nyomja meg az alábbi nyomógombokat:

1. MODE

2. ▲/▼ annyiszor, amíg a **„SERV”** kijelzés villog.

3. OK a nyugtázáshoz. A legutóbb beállított érték villog.

4. ▼ amíg villogni kezd az **„OFF”** kijelzés.

5. OK a nyugtázáshoz.
a **„SERV”** kijelzés kialszik, az ellenőrző üzem már nem aktív.

Ha a helyiségek túl hidegek

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtési rendszer ki van kapcsolva.	▪ Kapcsolja be a „⏻” hálózati kapcsolót (lásd a 8. oldalon található ábrát). ▪ Kapcsolja be a főkapcsolót (a fűtőhelyiségen kívül), ha létezik. ▪ Kapcsolja be az áramköri elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosítéka).
A szabályozó vagy a szobatermosztát hibásan van beállítva.	▪ Üzem szobatermosztáttal: Állítson be magasabb kazánvíz-hőmérsékletet (lásd a 12. oldalon). ▪ Külső hőmérséklettől függő üzem: Állítson be magasabb helyiség-hőmérsékletet (lásd a 12. oldalon).
Csak melegvíz-készítés esetén: A melegvíz-készítés előnykapcsolása aktív (a kijelzőn a „🚰” szimbólum jelenik meg).	Várjon, amíg a melegvíz-tároló felmelegszik (kialszik a „🚰” kijelzés). Átfolyó rendszerű vízmelegítő használata esetén fejezze be a melegvíz elvételét.
Tüzelőanyag-hiány.	Propán esetén: Ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet, adott esetben rendeljen utánpótlást. Földgáz esetén: Nyissa ki a gázelzáró csapot. Ha szükséges, érdeklődjön a gázszolgáltató vállalatnál.
A kijelzőn a „⚠” szimbólum jelenik meg.	Közölje a fűtési szakcéggel a megjelenő hibakódot.
A „⚠” szimbólum és a hibakód villog a kijelzőn. Az égő nem kapcsol be.	Oldja ki az égő üzemzavarának reteszelését (lásd a 18. oldalon). Amennyiben az üzemzavar továbbra is fennáll, értesítse a fűtési szakcéget. ⚠ **Veszély** Az el nem hárított üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak. Ne oldja ki rövid időn belül többször az égő üzemzavarának reteszelését. Amennyiben egy üzemzavar ismételten fellép, értesítse a fűtési szakcéget. A fűtési szakcég elemzi az okokat, és megszünteti a hibát.
Levegő került a fűtési rendszerbe.	Légtelenítse a fűtőtesteket.
Az égő ki van kapcsolva. A levegő bevezetése vagy az égéstermék-elvezetés eltömődött.	Értesítse a fűtési szakcéget.

Ha a helyiségek túl melegek

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozó vagy a szobatermosztát hibásan van beállítva.	Ellenőrizze, és módosítsa a belső hőmérsékletet vagy a kazánvíz-hőmérsékletet (lásd a 12. oldalon) 📖 A szobatermosztát üzemeltetési utasítása
Ha a kijelzőn a „⚠” szimbólum jelenik meg.	Közölje a fűtési szakcéggel a hibakódot.

Ha nincs melegvíz

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtési rendszer ki van kapcsolva.	▪ Kapcsolja be a „⏻” hálózati kapcsolót (lásd a 8. oldalon). ▪ Kapcsolja be a főkapcsolót (a fűtőhelyiségen kívül), ha létezik. ▪ Kapcsolja be az áramköri elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosítéka).
A szabályozó hibásan van beállítva.	Ellenőrizze, és módosítsa a melegvíz-hőmérsékletet (lásd a 14. oldalon)
Tüzelőanyag-hiány.	Propán esetén: Ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet, adott esetben rendeljen utánpótlást. Földgáz esetén: Nyissa ki a gázelzáró csapot. Ha szükséges, érdeklődjön a gázszolgáltató vállalatnál.
A kijelzőn a „⚠” szimbólum jelenik meg.	Közölje a fűtési szakcéggel a megjelenő hibakódot.
A „⚠” szimbólum és a hibakód villog a kijelzőn. Az égő nem kapcsol be.	Oldja ki az égő üzemzavarának reteszelését (lásd a 18. oldalon). Amennyiben az üzemzavar továbbra is fennáll, értesítse a fűtési szakcéget. ⚠ **Veszély** Az el nem hárított üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak. Ne oldja ki rövid időn belül többször az égő üzemzavarának reteszelését. Amennyiben egy üzemzavar ismételten fellép, értesítse a fűtési szakcéget. A fűtési szakcég elemzi az okokat, és megszünteti a hibát.

Ha a melegvíz túl forró

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozó hibásan van beállítva.	Ellenőrizze, és módosítsa a melegvíz-hőmérsékletet (lásd a 14. oldalon)

A „⚠” szimbólum és a hibakód villog a kijelzőn

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
Az égő nem kapcsol be.	Oldja ki az égő üzemzavarának reteszelését (lásd a 18. oldalon). Amennyiben az üzemzavar továbbra is fennáll, értesítse a fűtési szakcéget. ⚠ **Veszély** Az el nem hárított üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak. Ne oldja ki rövid időn belül többször az égő üzemzavarának reteszelését. Amennyiben egy üzemzavar ismételten fellép, értesítse a fűtési szakcéget. A fűtési szakcég elemzi az okokat, és megszünteti a hibát.

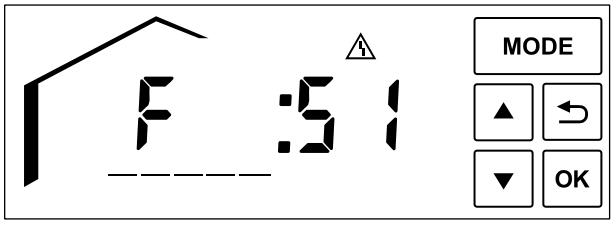
A kijelzőn a „⚠” szimbólum jelenik meg.

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtési rendszer üzemzavara	Közölje a fűtési szakcéggel a hibakódot.

Üzemzavarjelzés a kijelzőn

Amennyiben üzemzavar lépett fel fűtési rendszerében, a kijelzőn megjelenik a ⚠ szimbólum és a hibakód. Ön is leolvashatja a kijelzőn megjelenő hibakódot, és közölheti az illetékes fűtési szakcéggel. Így a fűtési szakember alaposabban fel tud készülni a javításra, és ezáltal csökkenhetnek a járulékos költségek.

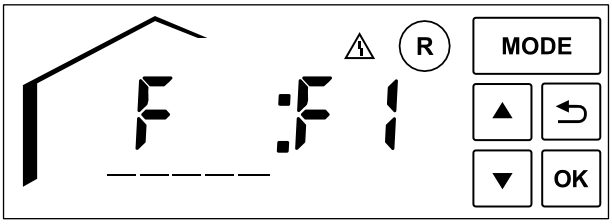
Amennyiben a ⚠ villog, és megjelenik az **„R”**, az égő ki van kapcsolva. Lásd a következő fejezetet.



10. ábra

Az égő üzemzavara reteszelésének kioldása (visszaállítás)

Fontos tudnivaló!
*Amennyiben a képernyőn a „⚠” kijelzés villog, és megjelenik az **„R”**, az égő reteszelve van.*



11. ábra

Nyomja meg kb. 2 másodpercig az **„R”** gombot. Ha az üzemzavar már nem áll fenn, megjelenik az alapkijelzés.
Amennyiben az üzemzavar továbbra is fennáll, értesítse a fűtési szakcéget.

⚠ **Veszély**
Az el nem hárított üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak.
Ne oldja ki rövid időn belül többször az égő üzemzavarának reteszelését. Amennyiben egy üzemzavar ismételten fellép, értesítse a fűtési szakcéget. A fűtési szakcég elemzi az okokat, és megszünteti a hibát.

5686 471 HU

Tisztítás

A készülékek bármely, a kereskedelemben szokványos háztartási tisztítószerrel tisztíthatók (súrolószereket kivéve).

Ellenőrzés és karbantartás

A fűtési rendszerek ellenőrzése és karbantartása a GMBSZ előírásai szerint történik.
A rendszeres karbantartás biztosítja az üzemzavarmentes, energiatakarékos és környezetkímélő fűtőüzemet. Ezért javasoljuk, hogy kössön karbantartási szerződést fűtési szakcéggel.

Kazán

A kazán növekvő szennyezettségével emelkedik az égéstermék-hőmérséklet és a fogyasztás. Ezért javasoljuk, hogy végeztessen évente karbantartást.

Használati melegvíz szűrő (amennyiben létezik)

További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben találhatók a függelékben.

Higiéniai okokból
- nem visszaöblíthető szűrők esetén 6 havonta cserélje ki a szűrőbetétet (kéthavonta végezzen szemrevételezéses vizsgálatot),
- visszaöblíthető szűrők esetén kéthavonta végezzen visszaöblítést.

Fogalommagyarázatok

Állandó kazánvíz-hőmérsékletű üzemmód

Változatlan (állandó) kazánvíz-hőmérsékletű üzemmódban a fűtővíz folyamatosan melegszik fel a beállított kazánvíz-hőmérsékletre.

Fűtővíz-hőmérséklet

A fűtővíz hőmérséklete, amely a fűtőtestekhez folyik (megközelítőleg kazánvíz-hőmérséklet).

Kazánvíz-hőmérséklet

A kazánban lévő fűtővíz (kazánvíz) felfűtése a szabályozón beállított hőmérsékletre történik. Ezt a hőmérsékletet kazánvíz-hőmérsékletnek nevezzük.

Helyiség levegőjétől függő üzemmód

A kazán az égést tápláló levegőt a felállítási helyiség légteréből szívja be.

Helyiség levegőjétől független üzemmód

Az égést tápláló levegő az épületen kívülről származik.

Helyiséghőmérséklet függvényében vezérelt üzemmód

A szobatermosztát rögzíti a belső hőmérsékletet, és összehasonlítja a beállított kívánt belső hőmérséklettel. Ha a belső hőmérséklet alacsonyabb a kívánt értéknél, akkor a kazán bekapcsol, ha a belső hőmérséklet magasabb a kívánt értéknél, akkor a kazán kikapcsol.
A csatlakoztatott szobatermosztát beállításait a hozzá tartozó üzemeltetési utasításnak megfelelően végezze el.

Fontos tudnivaló!
A kívánt helyiséghőmérséklet elérése érdekében a fűtővíz-hőmérsékletet elegendően magas értékre kell beállítani.

Biztonsági szelep

Biztonsági berendezés, amelyet a fűtési szakcég szerel be a hidegvíz csatlakozó vezetékbe. A biztonsági szelep automatikusan nyit, hogy a melegvíz-tároló nyomása ne legyen túl magas.

Használati melegvíz szűrő

Olyan készülék, amely a melegvízből szilárd anyagokat von ki. A használati melegvíz szűrő a hidegvíz csatlakozó vezetékbe van beszerelve a melegvíz-tárolóba vezető csatlakozás vagy az átfolyó rendszerű vízmelegítés előtt.

Előremenő hőmérséklet

A fűtővíz hőmérséklete, amely a fűtőtestekhez folyik (az előremenő vezetékben). Annak a fűtővíznek a hőmérsékletét, amely a fűtőtestekből a kazánba folyik (a visszatérő vezetékben), ennek megfelelően visszatérő hőmérsékletnek nevezzük.

Időjárás függvényében vezérelt üzemmód

Időjárás függvényében vezérelt üzemmód esetén az előremenő hőmérséklet szabályozása a külső hőmérséklet függvényében történik. Ezáltal a kazán nem állít elő több hőt, mint amennyi a beállított kívánt belső hőmérsékletre való fűtéshez szükséges.
A külső hőmérsékletet az épületen kívül elhelyezett érzékelő méri, és továbbítja a szabályozónak.

Ártalmatlanítási tudnivalók

A csomagolóanyag ártalmatlanítása

A Viessmann termékek csomagolásának ártalmatlanítását a fűtési szakcég vállalja magára.

HU: A csomagolási hulladékok a jogszabályi előírásoknak megfelelően, tanúsított ártalmatlanítási szakcégek által kerülnek újrahasznosításra.

AT: A csomagolási hulladékok a jogszabályi előírásoknak megfelelően, tanúsított ártalmatlanítási szakcégek által kerülnek újrahasznosításra. Használja az ARA (Altstoff Recycling Austria AG, eng.sz. 5766) törvényes ártalmatlanítási rendszert.

Ártalmatlanítási tudnivalók (folytatás)

A fűtési rendszer végleges üzemen kívül helyezése és ártalmatlanítása

A Viessmann termékei újrafelhasználhatóak. A fűtési rendszer komponensei és üzemanyagai ne kerüljenek a háztartási hulladékba.
Kérjük, régi berendezésük szakszerű ártalmatlanítása érdekében lépjenek kapcsolatba fűtési szakcégükkel.

HU: Üzemanyagok (pl. hőhordozó közegek) a kommunális gyűjtőszigetre vihetők.

AT: Üzemanyagok (pl. hőhordozó közegek) az ASZ (Altstoff Sammelzentrum = hulladékgyűjtő központ) kommunális gyűjtőszigetre vihetők.

Címszójegyzék

A
A fűtés kikapcsolása....11
A helyiségek túl hidegek.... 16
A kazán karbantartása.... 19
A készülék bejelentése.... 7

Á
Állandó kazánvíz-hőmérsékletű üzemmód
– magyarázat.... 20
Áramszünet....7

B
Bekapcsolás....8, 10
Belső hőmérséklet....9
– energiamegtakarítás.... 7
Biztonsági szelep
– magyarázat.... 20

É
Égő ki van kapcsolva.... 18
Égőteljesítmény
– kijelzés.... 8

E
Ellenőrzés.... 19
Ellenőrző üzem.... 15
Előbeállítás....7
Előremenő hőmérséklet
– magyarázat.... 20
Első üzembe helyezés.... 7
Energiatakarékosság (javaslatok)....7

F
Fagyvédelem....11
– nélkül....10
– rendelkezésre áll....10
Fogalommagyarázatok....20
Forgatógomb....9
– visszaállítás....18
Forró víz....17
Fűtés
– energiamegtakarítás.... 7
Fűtés/melegvíz kikapcsolása.... 11
Fűtési rendszer
– bekapcsolás.... 10
– kikapcsolás....10
– tisztítás....19
Fűtőkör kikapcsolása....11
Fűtőüzem
– szimbólum....8
Fűtővíz-hőmérséklet
– beállítás....9
– magyarázat.... 20

G
Gázelzáró csap.... 10
Gyári beállítás.... 7

H
Hálózati kapcsoló....8, 10
Használati melegvíz szűrő.... 19
– magyarázat.... 20
Helyiségek túl melegek.... 16
helyiséghőmérséklet
– beállítás....9
Helyiséghőmérséklet
– beállítás....9
Helyiséghőmérséklet beállítása.... 12
Helyiséghőmérséklet függvényében vezérelt üzemmód
– magyarázat.... 20
Helyiség levegőjétől független üzemmód
– magyarázat.... 20
Helyiség levegőjétől függő üzemmód
– magyarázat.... 20
Hiba (üzemzavar)....18
Hideg helyiségek....16
Hőmérséklet módosítása.... 9

I
Időjárás függvényében vezérelt üzemmód.... 9
– magyarázat.... 20

J
Javaslatok
– energiatakarékosság....7

K
Karbantartás....19
– fűtési rendszer....19
Karbantartási szerződés.... 19
Kazánvíz-hőmérséklet....12
– magyarázat.... 20
Kéményseprő-ellenőrző üzem.... 15
Kezelés.... 8
Kezelőelem.... 8
Kezelőelemek....8
Kijelző....8
Kijelzőablak....8
Kijelzőelemek....8
Kikapcsolás....8, 10
Külső hőmérséklet....9

M
Meleg helyiségek.... 16
Melegvíz-hőmérséklet.... 14
Melegvíz-készítés
– energiatakarékosság....7
– szimbólum....8
Melegvíz kikapcsolása.... 11
Mi a teendő, ha.... 16

N
Nincs melegvíz....17
Nyári üzemmód.... 11
Nyomáskijelző....8
Nyomásmérő....8

5686 471 HU

Címszójegyzék (folytatás)

S
Szállítási állapot..... 7
Szellőztetés ablaknyitással..... 7
Szobatermosztát
– nélkül.....9
– rendelkezésre áll.....9
Szójegyzék.....20

T
Távvezérlő.....9
– nélkül.....9
– rendelkezésre áll.....9
Tisztítás.....19
Tisztítási utasítások.....19

U
Üzembe helyezés.....10
Üzemelő égő
– szimbólum.....8
Üzemen kívül helyezés
– fagyvédelemmel.....10
– fagyvédelem nélkül..... 10
Üzemmód
– energiamegtakarítás..... 7
Üzemzavar.....16, 17, 18
– elhárítás..... 16
– szimbólum.....8

V
Visszaállítás..... 18
Víz túl forró.....17
Víz túl hideg..... 17

Az Ön kapcsolattartója

A karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos kérdéseivel kérjük, forduljon szakcéghez. További információkat a www.viessmann.hu internetcím alatt találhat.

Viessmann Fűtéstechnika Kft.
2045 Törökbálint
Süssen u. 3.
Telefon: 06-23 / 334-334
Telefax: 06-23 / 334-339
www.viessmann.hu

5686 471 HU Műszaki változtatások jogát fenntartjuk!